YAMAHA

DIGITAL PIANO

P-145
P-143

EN **Owner's Manual**
FR **Mode d'emploi**
ES **Manual de instrucciones**
DE **Benutzerhandbuch**
PT **Manual do Proprietário**
IT **Manuale di istruzioni**
NL **Gebruikershandleiding**
PL **Podręcznik użytkownika**
RU **Руководство пользователя**
DA **Brugervejledning**
SV **Bruksanvisning**
CS **Uživatelská příručka**
SK **Používateľská príručka**
HU **Használati útmutató**
SL **Navodila za uporabo**
BG **Ръководство на потребителя**
RO **Manualul proprietarului**
LV **Lietotāja rokasgrāmata**
LT **Vartotojo vadovas**
ET **Kasutusjuhend**
HR **Korisnički priručnik**
TR **Kullanıcı el kitabı**

English | Čeština | Français | Slovenčina | Español | Magyar | Deutsch | Slovenščina | Português | Български | Italiano | Română | Nederlands | Latviešu | Polski | Lietuvių | Русский | Eesti | Dansk | Hrvatski | Svenska | Türkçe

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(1003-M06 plate bottom it 01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.
Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:
Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:
Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione su come utilizzare e maneggiare correttamente il prodotto prima dell'uso. Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

⚠ *AVVERTENZA*

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Non toccare il prodotto né la spina di alimentazione durante un temporale.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione o specificato (pagina 14). Non utilizzare l'adattatore CA di altri dispositivi.
- Controllare periodicamente la spina di alimentazione ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa CA. Usare il prodotto senza averlo saldamente inserito nella presa può provocare l'accumulo di polvere sulla spina, che può causare incendi o ustioni.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa. Anche quando l'interruttore è spento, finché il cavo di alimentazione non viene staccato dalla presa CA a muro, il prodotto non sarà completamente scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Non collegare il prodotto a una presa elettrica utilizzando una prolunga multipresa. Questo potrebbe rendere inferiore la qualità del suono o causare il surriscaldamento della presa.
- Per scollegare la spina di alimentazione, afferrare sempre la spina stessa, non il cavo. Tirandolo, il cavo potrebbe danneggiarsi, causare scosse elettriche o incendi.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare la spina di alimentazione dalla presa CA.

Non smontare

- Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Non cercare di smontare le parti interne o di modificarle in alcun modo.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi, bagnati o da cui potrebbe gocciolare acqua, né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Venendo a contatto con le parti interne del prodotto, un liquido come l'acqua potrebbe causare un incendio, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Utilizzare l'adattatore CA solo al chiuso. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare fonti di calore o oggetti con fiamme vive vicino al prodotto, perché potrebbero causare un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento con l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina elettrica dalla presa.
  Infine, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Il prodotto emette odori o rumori insoliti.
  - Nel prodotto sono caduti degli oggetti o dell'acqua.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del prodotto.
  - Sul prodotto appaiono delle crepe o altri danni visibili.

⚠ ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare possibili lesioni personali o danni al prodotto o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizionamento

- Non collocare il prodotto in una posizione non stabile o con vibrazioni eccessive, per evitare che cada e causi lesioni.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Utilizzare solo il supporto specificato per il prodotto. Fissarlo utilizzando solo le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta del prodotto.

Collegamenti

- Prima di collegare il prodotto ad altri dispositivi, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i dispositivi sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Utilizzo

- Non inserire materiali esterni come metallo o carta all'interno delle aperture o fessure presenti sul prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il prodotto o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa CA prima di pulire l'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre il prodotto quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto.

Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

DMI-11

AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici, altrimenti lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
  Quando si utilizza lo strumento con un'app per dispositivi smart come smartphone o tablet, si consiglia di attivare la modalità "Uso in aereo" del dispositivo per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Evitare di esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme in modo da impedirne la deformazione, il danneggiamento dei componenti interni o il malfunzionamento dello strumento. Ad esempio, non lasciare lo strumento alla luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 °C - 40 °C.)
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorirlo.
- Lo strumento è dotato di un altoparlante incorporato sul lato posteriore (lato dei terminali). Non collocare sullo strumento oggetti sensibili ai campi magnetici, come orologi o schede magnetiche, in quanto potrebbero venirne danneggiati.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcool, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Il copyright del "contenuto"*1 installato in questo prodotto appartiene a Yamaha Corporation o al titolare del copyright. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi sul copyright e da altre leggi vigenti, ad esempio in relazione alla copia per uso personale, è vietato "riprodurre o modificare"*2 senza l'autorizzazione del titolare del copyright. Durante l'utilizzo del contenuto, consultare un esperto in materia di copyright.
  Se si crea musica o si suonano contenuti secondo l'uso originale del prodotto e poi si registrano e distribuiscono, l'autorizzazione di Yamaha Corporation non è necessaria indipendentemente dal fatto che il metodo di distribuzione sia a pagamento o gratuito.
  *1: il "contenuto" include un programma per computer, dati audio, dati di stile accompagnamento, dati MIDI, dati forma d'onda, dati di registrazioni vocali, una partitura musicale, dati sulle partiture, ecc.
  *2: la dicitura "riprodurre o trasferire" include l'esportazione del contenuto di questo prodotto o la sua registrazione e diffusione senza modifiche.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo.
- "QR Code" è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

■ Accordatura

- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo poiché il pitch degli strumenti digitali viene sempre mantenuto perfettamente.

■ Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento del prodotto, contattare gli enti locali competenti.

Sommario

PRECAUZIONI 4
Informazioni sui manuali 7

Controlli del pannello e terminali **8**

Configurazione **9**

Requisiti di alimentazione 9
Accensione/spegnimento 9
Funzione di spegnimento automatico 9
Utilizzo di un footswitch o di un pedale 9

Elenco delle funzioni **10**

Backup e inizializzazione **13**

Risoluzione dei problemi **13**

Specifiche tecniche **14**

Accessori in vendita separatamente **15**

Funzioni del pedale (per unità pedale LP-5A) 15

Utilizzo dello strumento con app per dispositivi smart

È possibile utilizzare le seguenti app collegando lo strumento a un dispositivo smart.

Smart Pianist

Utilizzando questo strumento con l'app Smart Pianist, è possibile controllare in remoto il pianoforte digitale, per una flessibilità e comodità ancora maggiori.
Per informazioni su come collegare lo strumento a un dispositivo smart e su come utilizzare l'app, consultare il Manuale dell'utente di Smart Pianist.

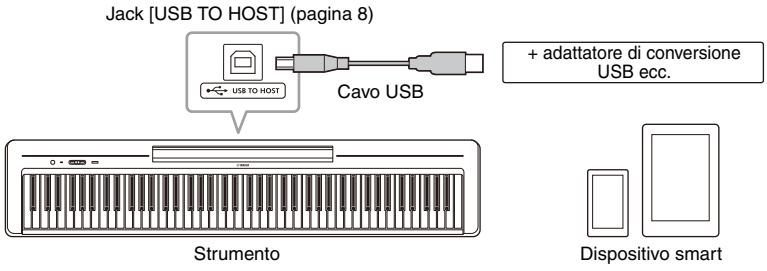
Manuale dell'utente di Smart Pianist
https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/

Rec'n'Share

Rec'n'Share consente di registrare, fare video e modificare le proprie performance sullo strumento e quindi condividerle con chi si desidera.
Per collegare lo strumento a un dispositivo smart, sono necessari un cavo USB (Type A - Type B) e un adattatore di conversione idoneo per il connettore del dispositivo smart.

Per i dettagli su ciascuna app, fare riferimento al seguente sito web.
https://www.yamaha.com/2/apps/

Esempio di collegamento



Grazie per aver scelto il Digital Piano Yamaha.
Questo strumento offre una qualità del suono elevata e il controllo dell'espressione per il piacere dell'esecuzione. Per sfruttare al meglio il potenziale delle performance e le funzionalità dello strumento, leggere attentamente i manuali e tenerli a portata di mano per un riferimento futuro.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale di istruzione specificati di seguito.

Documenti in dotazione

Manuale di istruzioni (la presente guida)

Illustra le funzioni e l'utilizzo dello strumento.

Materiali online

- **Guida rapida all'utilizzo**
  Questa guida consente di richiamare varie funzioni dello strumento premendo determinati tasti mentre si tiene premuto il pulsante [GRAND PIANO/FUNCTION] (pagina 10). La Guida rapida all'utilizzo elenca tutte le funzioni assegnate ai tasti, e può essere stampata e collocata sul leggio per usarla come riferimento rapido per operazioni importanti.
  La Guida rapida all'utilizzo può essere scaricata direttamente usando il codice QR riportato sotto.

  https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-145/

- **Smart Device Connection Manual**
  Illustra come collegare lo strumento a dispositivi smart quali smartphone, tablet ecc.
- **Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)**
  Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer.
- **MIDI Reference**
  Contiene informazioni relative a MIDI.

Per ottenere questi manuali, accedere al sito web Download di Yamaha. Dopo aver selezionato il proprio Paese e aver fatto clic su "Libreria manuali", inserire il nome del modello ecc. per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

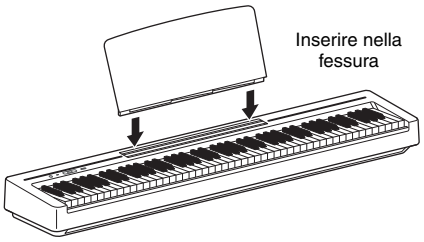
NOTA

- Per una panoramica generale di MIDI e di come utilizzarlo in modo efficiente, cercare "MIDI Basics" (sono in inglese, tedesco, francese e spagnolo) nel sito web sopra indicato.

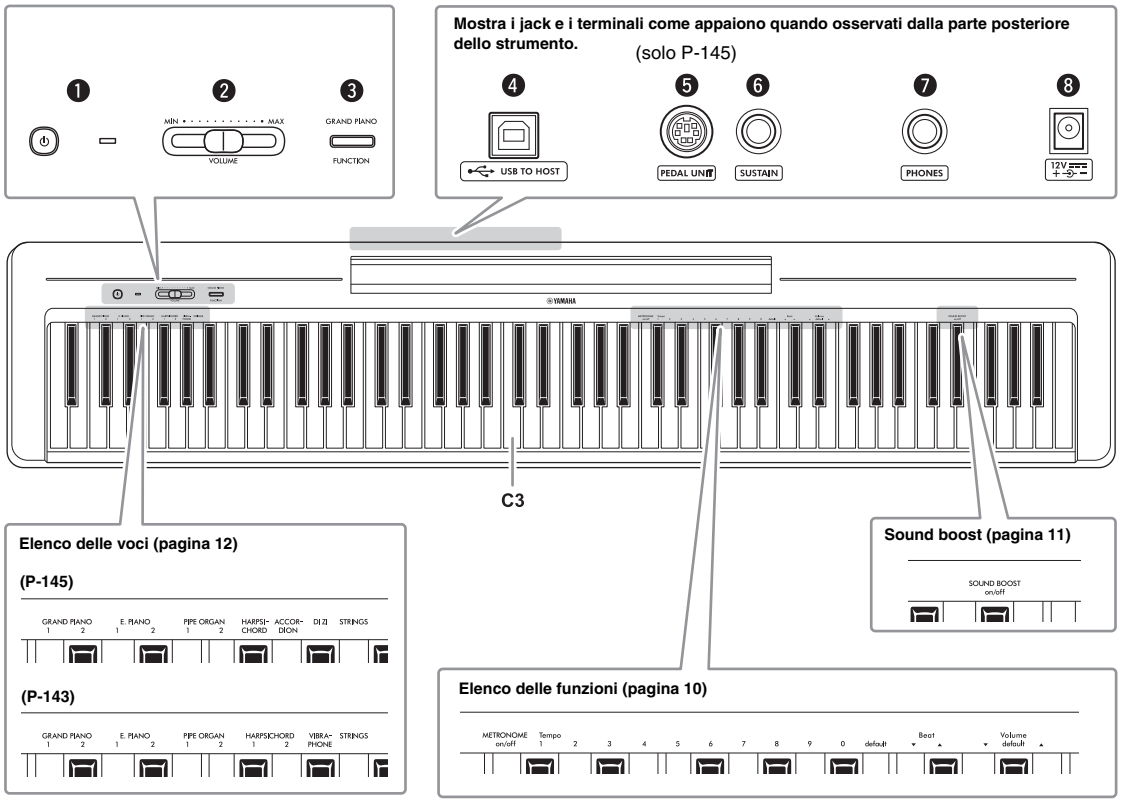
Accessori

- Manuale di istruzioni (la presente guida) × 1
- Footswitch × 1
- Adattatore CA* × 1
- Online Member Product Registration × 1
- Leggio × 1

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.



Controlli del pannello e terminali

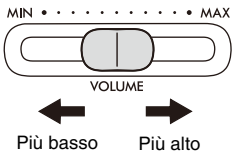


❶ Interruttore [⏻] (Standby/On), spia di accensione (pagina 9)

Consente di accendere lo strumento o impostarlo in standby.

❷ Slider [VOLUME]

Consente di regolare il volume di tutti i suoni.



❸ Pulsante [GRAND PIANO/FUNCTION]

Per accedere subito alla funzione Grand Piano 1 Voice. È possibile impostare diversi parametri premendo una nota sulla tastiera e tenendo premuto questo pulsante (pagina 10).

❹ Jack [USB TO HOST]

Per il collegamento a un computer o a un dispositivo smart (smartphone, tablet ecc.) mediante un cavo USB disponibile in commercio. Quando è collegato, è possibile inviare e ricevere sia dati MIDI che dati audio.

Per i dettagli su come collegare il computer o il dispositivo smart, fare riferimento a "Computer-related Operations" sul sito web oppure al "Smart Device Connection Manual".

Avviso

- ***Assicurarsi di usare un cavo USB (Type a - Type B) di lunghezza inferiore a 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.***

❺ Jack [PEDAL UNIT] (solo P-145) (pagina 15)

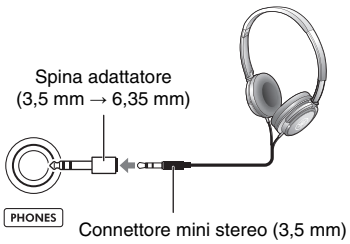
Consente di collegare un'unità pedale in vendita separatamente.

❻ Jack [SUSTAIN] (pagina 9)

Consente di collegare il footswitch in dotazione, un footswitch in vendita separatamente o un pedale in vendita separatamente.

❼ Jack [PHONES] (jack per cuffie stereo standard)

Consentono di collegare un set di cuffie stereo standard. Quando si inserisce un connettore in questo jack, gli altoparlanti vengono automaticamente disattivati.



⚠ ATTENZIONE

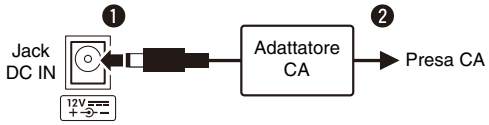
- ***Per proteggere l'udito, evitare l'ascolto con le cuffie a un livello di volume alto per periodi di tempo prolungati.***

❽ Jack DC IN (12V) (pagina 9)

Per collegare l'adattatore CA.

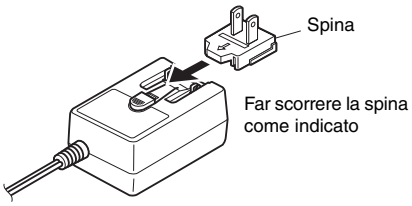
Requisiti di alimentazione

Collegare le spine dell'adattatore nel seguente ordine.



⚠ AVVERTENZA

- ***Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione o specificato (pagina 14). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.***
- ***Quando si utilizza l'adattatore CA con un connettore rimovibile, assicurarsi di mantenere il connettore collegato all'adattatore CA. L'uso della spina da sola potrebbe provocare scosse elettriche o un incendio.***
- ***Non toccare la sezione metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, verificare con attenzione che non sia presente polvere tra l'adattatore CA e la spina.***



La forma della spina e della presa differiscono da un paese all'altro.

⚠ AVVERTENZA

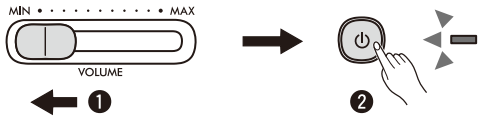
- ***Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare la spina dalla presa.***

NOTA

- Per scollegare l'adattatore CA, seguire questa procedura nell'ordine inverso.

Accensione/spegnimento

❶ Impostare il volume al minimo.
❷ Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.



Quando lo strumento è acceso, la spia di accensione posta a destra dell'interruttore di accensione, si accende. Mentre si suona la tastiera, regolare il livello del volume usando lo slider [VOLUME].

Per spegnere lo strumento, premere nuovamente l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo.

⚠ AVVERTENZA

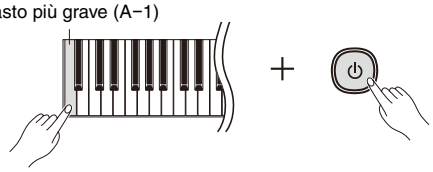
- ***Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.***

Funzione di spegnimento automatico

Per evitare un consumo elettrico non necessario, questa funzione spegne automaticamente lo strumento se non vengono premuti pulsanti o tasti per circa 30 minuti. Per le impostazioni della funzione di spegnimento automatico, vedere pagina 10.

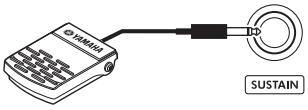
Disattivazione dello spegnimento automatico (metodo semplice)

Tenendo premuto il tasto più grave (A−1), premere l'interruttore [⏻] (Standby/On). Lo strumento rimane acceso quando la funzione di spegnimento automatico è disattivata.



Utilizzo di un footswitch o di un pedale

Il jack [SUSTAIN] consente il collegamento del footswitch in dotazione, che funziona allo steso modo del pedale damper di un pianoforte acustico. A questo jack è inoltre possibile collegare un pedale o un footswitch in vendita separatamente (pagina 15).

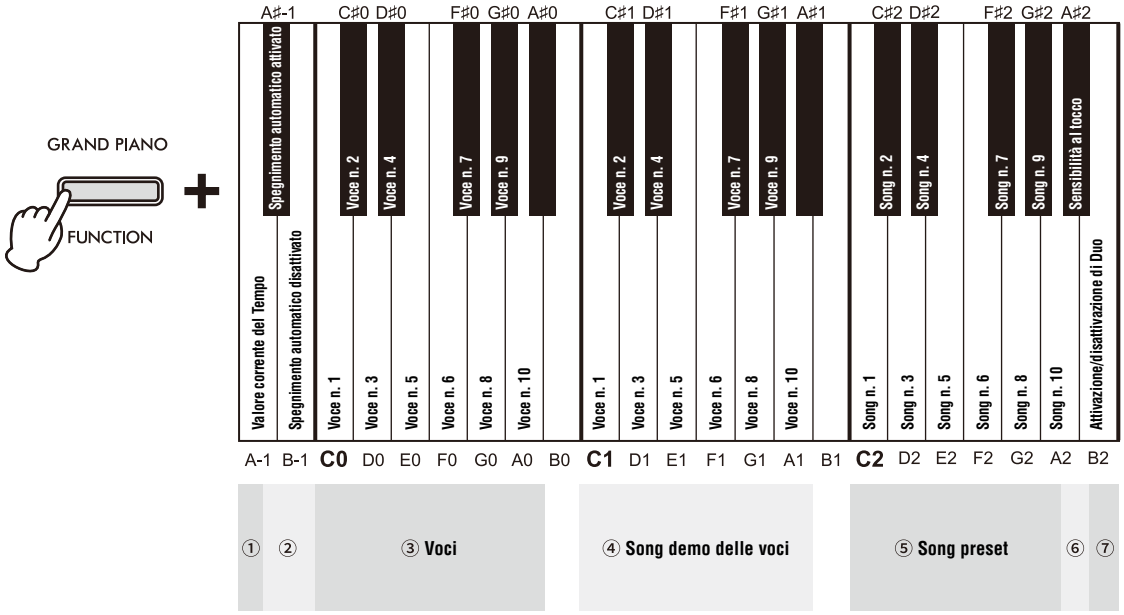


NOTA

- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o si scollega il footswitch o il pedale.
- Non premere il footswitch quando si accende lo strumento. In questo modo si modifica la polarità del footswitch, provocandone il funzionamento inverso.

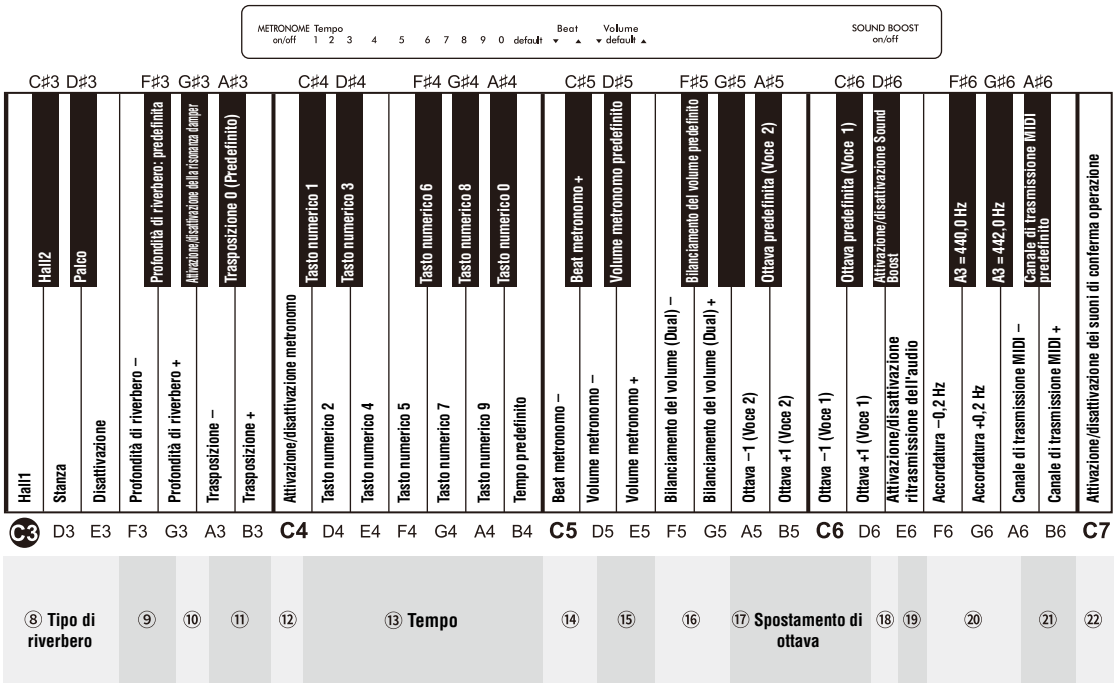
Elenco delle funzioni

È possibile accedere a una funzione tenendo premuto il pulsante [GRAND PIANO / FUNCTION] e premendo il tasto specifico. Per alcune funzioni, viene prodotto un suono di conferma quando si modifica l'impostazione.
Premere semplicemente il pulsante [GRAND PIANO / FUNCTION] per accedere alla funzione Grand Piano 1 Voice.



Funzione	Descrizione	Impostazione predefinita
① **Valore corrente del Tempo**	Conferma il valore corrente del Tempo tramite una voce udibile (in inglese).	–
② **Spegnimento automatico**	Attiva/disattiva la funzione di spegnimento automatico (pagina 9).	Attivazione
③ **Voci**	Premendo un tasto si seleziona una voce, premendo due tasti contemporaneamente si sovrappongono due voci (Dual). → Elenco delle voci (pagina 12) Nel modo Dual, la voce con il numero più basso è Voce 1 e la voce con il numero più alto è Voce 2 (→ ⑯, ⑰). Per uscire da Dual, selezionare un'altra voce oppure premere il pulsante [GRAND PIANO / FUNCTION].	–
④ **Song demo delle voci** ⑤ **Song preset**	Inizia la riproduzione della song selezionata, seguita dalle song demo delle voci o da song preset nell'ordine. → Elenco song demo / Elenco di song preset (pagina 12) Per arrestare il playback, premere il pulsante [GRAND PIANO / FUNCTION]. **Per riprodurre ripetutamente la song selezionata** Tenere premuto il pulsante [GRAND PIANO / FUNCTION] e contemporaneamente uno dei tasti specificati fino a quando non si sente il suono di conferma due volte (㉒).	–
⑥ **Sensibilità al tocco**	Determina il modo in cui il suono risponde all'intensità di esecuzione. Ogni pressione esercitata sul tasto modifica l'impostazione in sequenza: Soft (Piano) (1), Medium (Medio) (2), Hard (Duro) (3), Fixed (Fisso) (4). → Elenco sensibilità al tocco (pagina 12)	2 (Medio)
⑦ **Attivazione/disattivazione di Duo**	Attiva o disattiva la funzione Duo che consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento nello stesso intervallo di ottave, uno a destra e l'altro a sinistra, con il tasto E3 che delimita il confine.	Disattivazione
⑧ **Tipo di riverbero**	Seleziona il tipo di riverbero che simula l'eco di diversi spazi per le performance. → Elenco dei tipi di riverbero (pagina 12)	A seconda della voce
⑨ **Profondità di riverbero**	Regola la profondità di riverbero. Gamma impostazioni: 0 (nessun effetto) – 10 (massima profondità)	A seconda della voce
⑩ **Attivazione/disattivazione della risonanza damper**	Attiva/disattiva l'effetto Risonanza damper. Quando il pedale damper di un pianoforte acustico viene premuto, l'effetto Risonanza damper simula la risonanza degli archi.	Attivazione
⑪ **Trasposizione**	Traspone il pitch in alto o in basso per semitoni. Gamma impostazioni: −6 – 0 – +6	0
⑫ **Metronomo**	Avvia/arresta il metronomo.	Disattivazione (arresto)

È possibile anche cambiare le impostazioni dal dispositivo smart usando l'app Smart Pianist.
(→ pagina 6)



Funzione	Descrizione	Impostazione predefinita
⑬ **Tempo**	Modifica il tempo di playback delle song o del metronomo. Il tasto numerico viene utilizzato per specificare il tempo numericamente. Per specificare "95", premere nell'ordine i tasti A♯4 (0), A4 (9) e F4 (5) contemporaneamente al tasto [GRAND PIANO / FUNCTION]. Gamma impostazioni: 32 – 280	120 (Metronomo)
⑭ **Beat metronomo**	Seleziona un beat del metronomo da 0 e 2 – 6. Gamma impostazioni: 0 (nessun beat), 2, 3, 4, 5, 6	0 (nessun beat)
⑮ **Volume metronomo**	Regola il volume del metronomo. Gamma impostazioni: 1 – 20	10
⑯ **Bilanciamento del volume (Dual)**	Regola il bilanciamento tra due voci in Dual (③). Le impostazioni superiori a "0" aumentano il volume della Voce 1 e viceversa. Gamma impostazioni: −6 – +6	A seconda della combinazione di voci
⑰ **Spostamento di ottava (Dual/Duo)**	Sposta l'ottava per ogni voce in Dual (③) o Duo (⑦). In Duo, l'intervallo della mano destra viene assegnato alla Voce 1, mentre quello della mano sinistra alla Voce 2. In Dual, la voce assegnata al tasto sinistro è la Voce 1. Gamma impostazioni: −1, 0, +1	A seconda della combinazione di voci
⑱ **Sound Boost Attivazione/ disattivazione**	Alza il volume e migliora la presenza sonora complessiva. Questa funzione è particolarmente utile quando si vuole che tutte le note suonate, sia quelle forti che quelle suonate più piano, siano chiaramente udibili.	Disattivazione
⑲ **Ritrasmissione dell'audio Attivazione/ disattivazione**	Imposta se l'input del suono dell'audio dal terminale [USB TO HOST] viene restituito o meno al computer/dispositivo smart, insieme alla performance riprodotta sullo strumento.	Attivazione
⑳ **Accordatura**	Accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento con incrementi di circa 0,2 Hz. Gamma impostazioni: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
㉑ **Canali di trasmissione MIDI**	Imposta i canali di trasmissione MIDI. Per i dettagli, fare riferimento a "MIDI Reference". Gamma impostazioni: 1 – 16	1
㉒ **Attivazione/ disattivazione dei suoni di conferma operazione**	Attiva/Disattiva i suoni di conferma operazione, prodotti quando si modifica un'impostazione con i tasti della tastiera.	Attivazione

Elenco delle voci

N.	Tasto	Nome della voce	Descrizione
1	C0	GRAND PIANO 1 (Pianoforte a coda 1)	Campioni registrati da un pianoforte a coda da concerto. Perfetto per composizioni classiche e qualsiasi altro stile che richiede un pianoforte acustico.
2	C♯0	GRAND PIANO 2 (Pianoforte a coda 2)	Suono di pianoforte nitido. Il tono chiaro consente di "emergere" quando si suona in un ensemble.
3	D0	E. PIANO 1 (Pianoforte elettrico 1)	Suono di pianoforte elettrico vintage con "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se si suona delicatamente, e suono aggressivo se si suona con forza.
4	D♯0	E. PIANO 2 (Pianoforte elettrico 2)	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Adatto per la musica popolare standard.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (Organo a canne 1)	Suono tipico di un organo a canne (8 piedi + 4 piedi + 2 piedi). Adatto per la musica sacra del periodo barocco.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (Organo a canne 2)	Il suono di un organo ad accoppiamento completo spesso associato alla "Toccata e fuga" di Bach.
7	F♯0	P-145 HARPSICHORD (Clavicembalo)	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Suono autentico di un clavicembalo, con corde pizzicate, nessuna risposta al tocco.
		P-143 HARPSICHORD 1 (Clavicembalo 1)	
8	G0	P-145 ACCORDION (Fisarmonica)	Suono di fisarmonica spesso usato per tango e musica chanson.
		P-143 HARPSICHORD 2 (Clavicembalo 2)	Raddoppio della voce all'ottava superiore per un suono più brillante e dinamico.
9	G♯0	P-145 DI ZI (Dizi)	Flauto trasverso cinese. Presenta un suono chiaro e nitido.
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafono)	Suonato con battenti relativamente leggeri.
10	A0	STRINGS (Archi)	Grande e sonora orchestra d'archi. Provare a combinare questa voce con il piano nel Dual.

Elenco di song preset

N.	Tasto	Titolo	Compositore
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C♯2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D♯2	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F♯2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G♯2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Elenco di song demo

N.	Tasto	Nome della voce	Titolo	Compositore
1	C1	GRAND PIANO 1 (Pianoforte a coda 1)	Originale	–
2	C♯1	GRAND PIANO 2 (Pianoforte a coda 2)	Originale	–
3	D1	E. PIANO 1 (Pianoforte elettrico 1)	Originale	–
4	D♯1	E. PIANO 2 (Pianoforte elettrico 2)	Originale	–
5	E1	PIPE ORGAN 1 (Organo a canne 1)	Originale	–
6	F1	PIPE ORGAN 2 (Organo a canne 2)	Originale	–
7	F♯1	P-145 HARPSICHORD (Clavicembalo)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143 HARPSICHORD 1 (Clavicembalo 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145 ACCORDION (Fisarmonica)	Originale	–
		P-143 HARPSICHORD 2 (Clavicembalo 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G♯1	P-145 DI ZI (Dizi)	Originale	–
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafono)	Originale	–
10	A1	STRINGS (Archi)	Originale	–

Le song demo, escluse le song originali, sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Le song demo originali sono originali di Yamaha (© Yamaha Corporation).

Elenco di Sensibilità al tocco

Conferma vocale	Sensibilità al tocco	Descrizione
1	Piano	Il volume non cambia molto suonando forte o piano.
2	Medio	Questa è l'impostazione standard della risposta al tocco (impostazione predefinita).
3	Duro	Il volume cambia sensibilmente da pianissimo a fortissimo per facilitare l'espressione dinamica e drammatica. È necessario premere i tasti a fondo per produrre un suono forte.
4	Fisso	Il volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.

Non è possibile utilizzare la sensibilità al tocco per le voci Organo a canne e Clavicembalo.

Elenco dei tipi di riverbero

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C3	Hall1	Per un suono con maggiore riverbero. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di piccole dimensioni.
C♯3	Hall2	Per un suono con riverbero molto ampio. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di grandi dimensioni.
D3	Stanza	Simula il riverbero che si sente in una stanza.
D♯3	Palco	Simula il riverbero dell'ambiente di un palcoscenico.
E3	Disattivazione	Non viene applicato alcun effetto.

Backup e inizializzazione

I seguenti parametri di backup vengono mantenuti automaticamente anche se si spegne lo strumento.

Parametri di backup

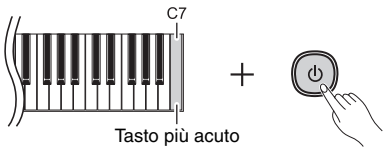
Volume metronomo, beat metronomo, sensibilità al tocco, accordatura, spegnimento automatico, attivazione/disattivazione dei suoni di conferma operazione

NOTA

• Non viene eseguito il backup delle impostazioni di tempo.

Per inizializzare i parametri di backup:

Tenendo premuto il tasto C7 (il tasto più acuto), accendere lo strumento per inizializzare i dati di backup ripristinando le impostazioni iniziali di fabbrica.



AVVISO

• ***Non spegnere mai l'unità durante l'inizializzazione.***

NOTA

• In caso di guasto o errore dello strumento, provare a eseguire l'inizializzazione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento non si accende.	Lo strumento non è stato collegato correttamente all'alimentazione. Inserire saldamente la spina femmina nel jack dello strumento e la spina maschio in una presa CA adeguata (pagina 9).
Lo strumento si spegne automaticamente anche se non viene eseguita alcuna operazione.	Questo comportamento è normale. Avviene a causa della funzione di spegnimento automatico (pagina 9).
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze di questo strumento. Spegnere il telefono cellulare oppure allontanarlo da questo strumento.
	Quando si utilizza lo strumento con un'applicazione su dispositivo smart, si consiglia di attivare la "modalità aeroplano" del dispositivo smart per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il volume master è impostato a un livello troppo basso. Impostarlo a un livello adeguato usando lo slider [VOLUME] (pagina 8).
	Assicurarsi che al jack [PHONES] non siano collegati cuffie o un adattatore di conversione (pagina 8).
Il pedale non produce alcun effetto.	La spina o il cavo del pedale potrebbero non essere collegati correttamente. Spegnere lo strumento e accertarsi di inserire saldamente la spina del pedale nel jack [SUSTAIN] o nel jack [PEDAL UNIT] (pagina 9, 15).
Il footswitch (per il sustain) sembra produrre l'effetto contrario. Ad esempio, premendo il footswitch si taglia il suono, mentre rilasciandolo si prolunga il suono.	La polarità del footswitch è invertita, in quanto il footswitch è stato premuto al momento dell'accensione dell'unità. Spegnere e riaccendere lo strumento per reimpostare la funzione. Assicurarsi di non premere l'interruttore a pedale all'accensione.
Quando si utilizza una DAW (workstation audio digitale) con uno strumento, viene emesso un forte rumore o un suono anomalo.	A seconda delle impostazioni del computer o del software applicativo, può venire emesso un suono forte. Disattivare la funzione di ritrasmissione dell'audio (pagina 11).

Specifiche tecniche

			P-145	P-143
Nome del prodotto			Pianoforte digitale	
Peso e dimensioni	Dimensioni (L × P × A)		1.326 × 268 × 129 (mm)	
	Peso		11,1 kg	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88 tasti	
		Tipo	Tastiera GHC (Graded Hammer Compact) con tasti nero opaco	
		Sensibilità al tocco	Piano/Medio/Duro/Fisso	
	Pannello	Lingua	Inglese	
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFIIIS	
	Effetto di pianoforte	Risonanza damper	Sì	
	Polifonia (max.)		64	
	Preset	Numero di voci	10	
Effetti	Tipi	Riverbero	4 tipi	
		Sound boost	Sì	
Song (MIDI)	Preset	Numero di song preset	10 song demo delle voci + 10 preset song per pianoforte	
Funzioni	Voci	Dual	Sì	
		Duo	Sì	
	Controlli generali	Metronomo	Sì	
		Intervallo tempo	32 – 280	
		Trasposizione	−6 – 0 – +6	
		Accordatura	414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz (incrementi di circa 0,2 Hz)	
		Interfaccia audio USB	44,1 kHz, 16 bit, stereo	
Connettività	DC IN		12 V	
	PHONES		Jack per cuffie stereo standard (× 1)	
	SUSTAIN		Sì	
	PEDAL UNIT		Sì	No
	USB TO HOST		Sì (MIDI/Audio)	
Sistema del suono	Amplificatori		7 W × 2	
	Altoparlanti		Ovali (12 cm × 8 cm) × 2	
Alimentazione	Adattatore CA		Adattatore CA PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha (Output: 12 V CC, 1,5 A)	
	Consumo elettrico		6 W (quando si utilizza l'adattatore PA-150)	
	Spegnimento automatico		Sì	
Accessori in dotazione			• Manuale di istruzioni (la presente guida) • Footswitch • Adattatore CA PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha* • Online Member Product Registration • Leggio * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.	

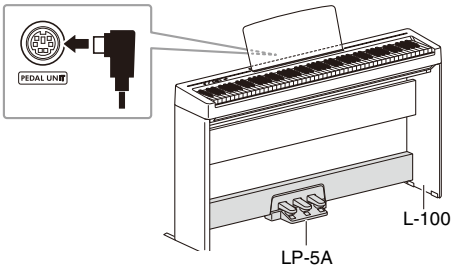
Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Accessori in vendita separatamente

Potrebbero non essere disponibili a seconda del Paese in cui è stato acquistato lo strumento.

- Adattatore CA: PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha
- Cuffie: HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Supporto per tastiera: L-100
- Custodia morbida per tastiera: SC-KB851
- Adattatore MIDI wireless: UD-BT01
- Footswitch: FC4A, FC5
- Pedale: FC3A (con funzione mezzo pedale)
- [solo P-145] Unità pedale: LP-5A (con funzione mezzo pedale)

* Assicurarsi di montare l'unità su un supporto per tastiera in vendita separatamente (L-100).



(Compatibile solo con P-145)

Funzione mezzo pedale

Questa funzione consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale damper. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

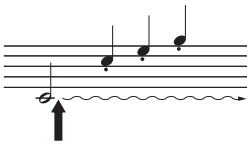
Funzioni del pedale (per unità pedale LP-5A)

Pedale damper (pedale destro)

Le note vengono prolungate finché viene tenuto premuto il pedale, anche se si staccano le dita dai tasti. Corrisponde alla funzione Risonanza damper. Più a fondo si preme il pedale, più a lungo viene mantenuto l'effetto sustain (corrisponde alla funzione mezzo pedale).

Pedale sostenuto (pedale centrale)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale sostenuto mentre si tengono premute la nota o le note, queste vengono prolungate fino a quando si tiene premuto il pedale. Poiché questo pedale non influisce sulle note suonate mentre è premuto, è possibile ottenere stili di sonata come una melodia in staccato accompagnata da un accordo prolungato.


Quando si preme il pedale sostenuto tenendo premute la nota o le note, queste vengono prolungate fino a quando si tiene premuto il pedale.

Pedale sordina (pedale sinistro)

I tasti suonati dopo aver premuto questo pedale risultano leggermente più morbidi e meno risonanti. L'effetto continua finché si tiene premuto il pedale. Poiché questo pedale non influisce sul suono dei tasti che erano già tenuti premuti alla pressione del pedale, premere il pedale subito prima della nota o delle note che si desidera modificare.

Funzione del pedale in Duo (pagina 10)

In Duo, la funzione del pedale cambia come indicato di seguito.

- **Pedale destro:** pedale damper per l'intervallo della mano destra.
- **Pedale centrale:** pedale damper per entrambi gli intervalli della mano destra e sinistra.
- **Pedale sinistro:** pedale damper per l'intervallo della mano sinistra.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pööruge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Hrvatski

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX, C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND
Yamaha Music Europe Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA
Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA
Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN
Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK
Yamaha Music Denmark, Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND
Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS
Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY
Dore Muzik
Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent İstanbul / Turkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL
RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA
Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road, Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA
PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
11F, KB Life Tower, 298, Gangnam-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist., New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS
https://asia.yamaha.com/

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne, VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
https://asia.yamaha.com/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan DMI33
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
https://www.yamaha.com/

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

© 2023 Yamaha Corporation
Published 07/2023
IITY-B0

VFH7910